

# Alessia Della Rocca

## Curriculum Vitae

March 2026

Surname	Della Rocca
First name	Alessia
E-mail	alessia.dellarocca@unimi.it alessia.dellarocca@univr.it
ORCID ID	0000-0003-1373-134X
Web of Science Researcher ID	Y-8648-2019

### CURRENT POSITION

---

#### **Postdoctoral Researcher**

Project: “*Metalinguistic concepts in teaching vocabulary in French as a second language*” –

University of Verona. Scientific Supervisor: Professor Paolo Frassi.

Department of Foreign Languages and Literatures – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona, Italy.

#### **Adjunct Professor**

- Course: French Language 1 – State University of Milan (20h)
- Course: French Language 1 – University of Verona (36h)
- Course: Specialised Discourse and Text Genres – IULM University (48h)
- Course: Varieties of French – University of Verona (18h)

#### **Accreditation for the Position of Maître de Conférences (Lecturer / Associate professor)**

Granted by the *Conseil National des Universités* (France)

Section CNU 07 – Sciences du Langage.

Obtained on March 25<sup>th</sup>, 2025.

### PREVIOUS POSITION

---

#### **Postdoctoral Research Fellow**

Project: “*Fashion Terminology: Terminographic Treatment of Complex Terms*” – University of Verona.

Duration: from March 1<sup>st</sup>, 2025 to February 28<sup>th</sup>, 2026.

Scientific Supervisor: Professor Paolo Frassi.

Department of Foreign Languages and Literatures – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona, Italy.

#### **Postdoctoral Research Fellow**

Project: “*Digital Lexicographic Tools for the OIM (Osservatorio degli Italianismi nel Mondo – Observatory of Italianisms in the World)*” – State University of Milan / Accademia della Crusca.

Duration: from March 1<sup>st</sup>, 2024 to February 28<sup>th</sup>, 2025.

Scientific Supervisor: Professor Maria Cristina Brancaglioni.

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations – Piazza Sant’Alessandro 1, 20123 Milan, Italy.

## EDUCATION

---

### **Ph.D. (Joint Supervision, double degree with Scholarship)**

**State University of Milan (Italy)** – Doctoral Program in “Languages, Literatures and Cultures in European and Extra-European Contexts”

**University of Angers (France)** – Doctoral Program ALL (Arts, Litteratures, Languages), specialization in “Language Sciences ”

Dissertation Title: *La presse clandestine de la Résistance française (1941–1944): styles, langages, rhétorique et argumentation*

Advisors: Professor Monica Barsi, Professor Anne-Rachel Hermetet

Defense date: March 26<sup>th</sup>, 2024

Final Evaluation: Excellent with honors (*cum laude*).

### **Master’s Degree in Interpreting and Translation**

Università degli Studi Internazionali di Roma

Supervisor: Professor Filippo Giuseppe di Bennardo | Co-supervisor: Professor Lorenzo Blini

Grade: 110/110 with honors (*cum laude*).

Languages: English, French, Spanish

Defense date: March 16<sup>th</sup>, 2018

### **Bachelor’s Degree in Modern Foreign Languages and Civilizations**

University of Parma

Supervisor: Professor Alba Pessini | Co-supervisor: Professor Elena Pessini

Grade: 110/110.

Languages: English, French, Spanish

Defense date: March 24<sup>th</sup>, 2015

## GRANTS AND AWARDS

---

**Recipient of a Research Mobility Grant** in the framework of the University of Verona’s Internationalisation Programme to spend a month at the Université de Montréal. (*July 2025*)

**Amount:** €2,000

**Recipient of the Dott. Gabriele Corbelli Scholarship**, awarded by the Rotary Foundation Italy and Milan for the Ph.D. research project. (*January 2023*)

**Amount:** €7,500

**Recipient of the “Vinci” Call for Proposals – Chapter II (for PhD Projects)**, awarded by the Université Franco-Italienne / Università Italo-Francese for joint Ph.D. supervision projects. (*May 2022*)

**Amount:** €4,500

**Recipient of a 50% Ph.D. scholarship increase** for research mobility at the Université d’Angers within the framework of the joint supervision programme.

Period: 16 consecutive months (from July 1<sup>st</sup>, 2022, to November 1<sup>st</sup>, 2023)

**Recipient of the Three-Year Ph.D. Scholarship**, funded by the Italian Ministry of University and Research for doctoral studies at the University of Milan. (*October 2020 – November 2023*)

**Recipient of an Erasmus Scholarship** for a 10-month exchange programme at the Université d'Angers (France). Academic Year 2013–2014

## TEACHING ACTIVITIES

---

### Registered Tutor / Teaching Assistant

#### A.Y. 2025/2026

**Adjunct Professor** – French Language Course 1 LT, SSD FRAN-01/B – University of Verona (36 hours – 9 credits).

Department of Foreign Languages and Literatures – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

**Adjunct Professor** – Specialised Discourse and Textual Genres Course – French LM, SSD FRAN-01/B – IULM University (48 hours – 6 credits).

Faculty of Interpreting and Translation – Via Carlo Bo 1, 20143 Milan.

**Adjunct Professor** – French Language Course 1 LT, 9 CFU, SSD FRAN-01/B – University of Milan (20h – 9 CFU, Course Director Prof. Monica Barsi).

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediation – Piazza Sant' Alessandro 1, 20123 Milan

**Adjunct Professor** – Variétés du Français 1 LM Course, SSD FRAN-01/B – University of Verona (18h – 9 CFU, Course Director Prof. Maria Francesca Bonadonna).

Department of Foreign Languages and Literatures – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

#### A.Y. 2024/2025

**Teaching Assistant** – *Written Production in French: Résumé* – 20 hours, online course

Supervisor: Professor Chiara Molinari

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

**Adjunct Professor** – *French Language 1* (BA course)

Monographic course – Module: *Les variétés du français* and *Analyse Lexico-Culturelle* – 30 hours

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

**Teaching Assistant** – *French Grammar Practice*

Within the *French for International Relations* (MA course) – 12 hours

Supervisor: Professor Alberto Bramati

Department of International, Legal and Political Studies, State University of Milan

**Module Leader** – *Ethics and Methodology in the Use of Digital Resources for French Language Teaching*

Part of the master's course *Didactics of the French Language* – 2 hours

Supervisor: Professor Monica Barsi

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

#### A.Y. 2023/2024

**Adjunct Professor** – *French Language 1* (BA course)

Monographic course – Module: *Les variétés du français* – 20 hours

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

**Module Leader** – *Office Suite and PowerPoint Editing Techniques*

Within the master's course *Didactics of the French Language* – 2 hours

Supervisor: Professor Monica Barsi

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

### **A.Y. 2022/2023**

**Teaching Assistant** – *The New Companion Volume of the CEFR* – 20 hours

Supervisor: Professor Monica Barsi

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

**Teaching Assistant** – *Written Production in French: Résumé* – 20 hours, blended format

Supervisor: Professor Alberto Bramati

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

### **A.Y. 2021/2022**

**Teaching Assistant** – *The New Companion Volume of the CEFR* – 20 hours

Supervisor: Professor Monica Barsi

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan

**Participation in Final Phase** of the French Language Atelier *Faire entendre sa voix* – 2 hours

Supervisor: Professor Cristina Brancaglioni

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan.

### **Undergraduate theses supervised**

Since the academic year 2024/2025, I have been supervising three bachelor's degree theses at the University of Milan (Foreign Languages and Literature programme).

## **RESEARCH AND SCHOLARLY ACTIVITIES**

---

### **Research stays abroad**

1. Joint supervision of doctoral thesis

From July 1<sup>st</sup>, 2022, to November 1<sup>st</sup>, 2023: research stay for joint supervision of doctoral thesis at the University of Angers, France. Scientific supervisor: Prof. Anne-Rachel Hermetet.

2. Visiting Researcher

From January 11<sup>th</sup>, 2026, to February 11<sup>th</sup>, 2026: visiting researcher at the *Observatoire de Linguistique Sens-Texte* (OLST) at the Université de Montréal, Canada. Scientific supervisor: Prof. Marie-Claude L'Homme.

### **Membership in Scientific Associations**

Member of **CIRSIL** – Interuniversity Research Center on the History of Language Teaching (since August 2021)

Member of **SIHFLES** – International Society for the History of French as a Foreign or Second Language (since August 2021)

Member of **CRIAR** – Interuniversity Research Centre on Romance Americas. (September 2021 – ongoing).

Member of **HoLLT.net** – AILA Research Network for the History of Language Learning and Teaching (since May 2023)

Member of the **OIM Research Group** – Observatory on Italianisms in the World, Accademia della Crusca (since March 2024)

Member of **Do.Ri.F** – Documentation and Research Center for the Teaching of French in Italian Universities (since October 2024)

Full member of **SUSLLF** – University Society for the Study of French Language and Literature (since January 2025)

Member of **ESPRit** – European Society for Periodical Research (since June 2025).

### **Editorial Activity**

Member of the Editorial Board of the scientific journal *Ponts/Ponti. Langues, littératures et cultures des pays francophones* (since September 2021).

Member of the Scientific and Editorial Coordination of the scientific journal *Acme. Annali della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano* (since March 2024).

### **Participation in Funded Research Projects**

Associate Researcher at *Laboratoire 3L.AM* (Lettres, Langues, et Linguistique) of the Université d'Angers and Le Mans. Director: Professor Anne-Rachel Hermetet (since April 2021).

Member of the project “Les enseignants de langues : architectes de l'Europe (1850-2000) de la promotion des langues nationales au plurilinguisme européen” – Funded by Villa Vigoni, Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Fondation Maison des Sciences de l'Homme with the support of Treccani Cultura as part of the 2025 Trilateral Research Conferences programme.

Research Group Member for the project “FLATIF – Fashion Languages and Terminology between Italian and French: the construction and dissemination of resources” – PRIN 2020 Project.

Research Group Member for the project “*Digital Lexicographic Tools for the OIM*” – Strategic project of the Accademia della Crusca – PRIN 2022 project funded by the European Union – Next Generation EU (since March 2024)

Research Group Member for “*Literatures in Contact: Texts, Images and Ideas in Motion from the Middle Ages to the Modern Age*” – Line 2, Action A (2023), State University of Milan

Research Group Member for “*Literatures in Contact: Texts, Images and Ideas in Motion from the Middle Ages to the Modern Age*” – Line 2, Action A (2022), State University of Milan

Collaborator for the Human Rights HUB, Spoke 6 of the MUSA innovation ecosystem, part of the “Education and Research” mission (Mission 4, Component 2) of the Italian PNRR – State University of Milan (October 2022 - August 2025)

### **Organization of Conferences**

**Member of the Organizing Committee** – *Paris Capitale – Annual SUSLLF Conference*  
September 18<sup>th</sup>–19<sup>th</sup>, 2025, University of Verona

**Member of the Organizing Committee** – *Digital Lexicographic Tools for the OIM (Observatory of Italianisms in the World)*  
July 10<sup>th</sup> –11<sup>th</sup>, 2025, University of Florence / Accademia della Crusca

**Collaborator in the Organization** – *International Conference of the AISC (Italian Association for Canadian Studies)*

November 30<sup>th</sup> – December 1<sup>st</sup>, 2023, State University of Milan

**Member of the Organizing Committee** – *Vie Doctoriales de la SFLGT (Ph.D. Conference)*

June 23<sup>rd</sup>–24<sup>th</sup>, 2023, Université d’Angers, France

**Member of the Organizing Committee** – *SCHERMI. Rhetorics of Proximity and Distance*

November 30<sup>th</sup> – December 2<sup>nd</sup>, 2022, State University of Milan

**Collaborator in the Organization** – *International Conference by APICE Center: The Factory of the Classics – The Translation of Foreign Literatures and Milanese Publishing (1959–2021)*

November 25<sup>th</sup>–26<sup>th</sup>, 2022, State University of Milan

**Member of the Organizing Committee** – *International Study Day: A Century after "Le Cimetière Marin": Paul Valéry and Europe*

September 30<sup>th</sup>, 2021, State University of Milan.

### **Conference presentations**

1. *La terminologia della moda: il trattamento terminografico dei termini complessi.*

Conference: “Giornata di Studi PRIN 2020 FLATIF. Linguaggi e terminologie della moda tra italiano e francese: la costruzione e la disseminazione delle risorse”. (With Paolo Frassi and Maria Francesca Bonadonna).

February 19<sup>th</sup> 2026, University of Naples Parthenope (Napoli, Italy).

2. *Genres and format of the French clandestine press in the transmission of cultural dissidence.*

International conference: *Periodicals as cultural assemblages – 13th International ESPRit Conference*

September 3<sup>rd</sup>–5<sup>th</sup>, 2025, Universidad de Málaga (Málaga, Spain).

3. *Arricchimenti recenti del lemmario francese OIM.*

International conference: *Strumenti lessicografici digitali al servizio dell’OIM (Osservatorio degli Italianismi nel mondo)*

July 10<sup>th</sup>–11<sup>th</sup>, 2025, University of Florence / Accademia della Crusca (Florence, Italy).

4. *Presse étudiante et Résistance Française dans l’exemple du discours dissident de Défense de la France (1941-1944).*

International conference: *Presse étudiante en résistances et dissidences fin XIXe–XXe en Europe médiane*

May 22<sup>nd</sup>–23<sup>rd</sup>, 2025, INALCO (Paris, France).

5. *L’expression de l’émotion dans le discours de presse de Libération-Sud (1941–1944).*

International conference: *Discours de haine et émotions : enjeux idéologiques et épistémologiques*

May 21<sup>st</sup>–23<sup>rd</sup>, 2025, Université Grenoble-Alpes (Grenoble, France)

6. *A linguistic, lexicographic and argumentative analysis of the clandestine press of the French Resistance (1941–1944).*

Conference: *11th International ESPRit Conference – European Society for Periodical Research*

June 27<sup>th</sup>–29<sup>th</sup>, 2023, Leeds Beckett University (Leeds, United Kingdom)

7. *Round Table « La thèse en cotutelle ».*

Round table participation with Prof. Monica Barsi, Prof. Anne-Rachel Hermetet, Prof. Jean-Louis Haquette

Conference: *VIe Doctoriales de la SFLGT*

June 23<sup>rd</sup>–24<sup>th</sup>, 2023, Université d'Angers (Angers, France)

8. *Les genres discursifs de la presse clandestine de la Résistance française (1940–45): nouveaux enjeux entre langue et histoire.*

International conference: *Des genres discursifs et des contextes: nouveaux modes d'appréhension et imaginaires*

May 25<sup>th</sup>–26<sup>th</sup>, 2023, Université Lumière Lyon 2 (Lyon, France)

9. *Une approche interdisciplinaire pour l'analyse du discours de la presse clandestine de la Résistance française (1940–45).*

Conference: *Colloque Doctorale de Philologie Romane*

March 24<sup>th</sup>, 2023, Pázmány Péter Katolikus Egyetem (Budapest, Hungary)

10. *La prensa clandestina de la Resistencia francesa (1940–1945): estilos, lenguajes, retórica y argumentación.*

International conference: *CIMED – Congreso Internacional de estudiantes de Doctorado*

March 23<sup>rd</sup>, 2023, Universidad de La Laguna (Tenerife, Spain)

11. *Una ricerca quantitativa nel catalogo degli indici del Sistema Bibliotecario Nazionale (co-authored with Prof. Monica Barsi).*

Conference: *Giornata di Studi del XX anniversario del CIRSIL*

January 28<sup>th</sup>, 2022, University of Bologna (Bologna, Italy)

12. *La lingua segreta della Resistenza tra Francia e Italia come identità comunitaria nell'isolamento.*

Conference: *Isole e Ponti. Per una topologia linguistica e letteraria dell'isolamento*

October 18<sup>th</sup>–20<sup>th</sup>, 2021, University of Naples "L'Orientale" (Naples, Italy)

13. *Calling readers together against the Nazi Occupation: Éditions de Minuit and the public between complicity and editorial policy in the clandestine literature of the Resistance.*

Conference: *4EU+ Doctoral Festival of Open Science*

September 16<sup>th</sup>, 2021, University of Warsaw (Warsaw, Poland)

14. *La riscrittura della temporalità come forma di resilienza nelle traduzioni italiane de La Peste di Albert Camus.*

Conference: *Vulnerabilità e Resilienza: Voci e Pratiche dai Margini*

March 17<sup>th</sup>–19<sup>th</sup>, 2021, University of Milan (online)

**Invited lectures**

La terminologie de la mode: le traitement terminographique des termes complexes.

Seminar held by invitation as part of the 'Séminaires RALI-OLST-ILFC' of the research groups Recherche Appliquée en Linguistique Informatique – Observatoire de Linguistique Sens-Texte – Linguistique Informatique, Formelle et de Terrain.

February 4<sup>th</sup>, 2026, Université de Montréal (Montréal, Canada).

### **Panel moderation – National and international conferences**

1. Moderation of Study Day for PhD Students and Early Career Researchers (in EN-FR). CIRSIL, SIHFLES, HOLLT.NET Conference “International Inter-Association Conference on the History of Language”.

4 June 2025, University of Insubria (Como, Italy).

2. Moderation of the panel Didactics through the screen (in Italian and English). Doctoral conference “Screens, rhetoric of approach and distance”.

30 November 2022, University of Milan (Milan, Italy).

### **Outreach activities – University to Society**

**Production of four introductory videos to French language learning**, within the POT project – Orientation and Tutoring Plan, addressed to students approaching French for the first time. Complete creation of audio-visual content on the following modules: *Introduction à la Langue Française*, *Introduction à la Francophonie*, *Introduction au Français du Tourisme*, and *Introduction au Français des Affaires*, including original audio, video, music, and theoretical content.

July 2025, State University of Milan

**Recording of a podcast promoting doctoral study in France** – *UA Podcast, Le Podcast de l’Université d’Angers*, in collaboration with Dr. David Rousseau.

Scheduled for release in September 2025

June 2025, Angers

**Guest lecturer** in the *Language and Literature* course at Haileybury College (Instructor: Prof. Giovanna Iorio)

Lecture: *La peste di Albert Camus: una rilettura dei contenuti dell’opera attraverso alcuni brani fondamentali*

March 14<sup>th</sup>, 2024, Hertford

### **European Researchers' Night – Angers**

Design and implementation of the science communication activity *Le Grand Bingo de la Recherche en Sciences Humaines* for adult and youth audiences at the stand of the Laboratoire 3L.AM

September 29<sup>th</sup>, 2023, Angers

### **Guest on the radio program *L’Europe dans le Micro* – Radio G**

Discussion on joint doctoral supervision and the benefits of an international academic path in Europe

May 4<sup>th</sup>, 2023, Angers

### **European Researchers' Night – Angers**

Design and implementation of the outreach activity *Le Bingo des Imprévus en Langues et Littératures* at the stand of the Laboratoire 3L.AM

September 30<sup>th</sup>, 2022, Angers

### **Organization and implementation of the workshop *Come fare cose con le parole***

Event within the *Giornata della Parità* – Ninth Edition of *Tempo delle Donne*, organized by *Corriere della Sera (La27ora)*, the Women’s Violence Observatory, and the Municipality of Milan

September 12<sup>th</sup>, 2022, State University of Milan

**Interview with translator Camilla Diez**, for dissemination of topics related to the conference *La fabbrica dei classici – La traduzione delle letterature straniere e l’editoria milanese (1959–2021)*  
Recorded and published on the official website and the APICE Center platform  
November 11<sup>th</sup>, 2021, State University of Milan

## PUBLICATIONS

---

### Books

In progress of publication: A. Della Rocca, *Informer par la presse clandestine entre 1941 et 1944. L’exemple de Combat, Défense de la France et Libération-Sud.*

To be published in the series *Europa Periodica* – Peter Lang. Proposal accepted by the series editors, currently undergoing double-blind peer review.

### Articles in books and scientific journals

1. A. Della Rocca, *Défense de la France entre 1941 et 1944 : une réponse au discours extrémiste sous l’Occupation.* In *Studii di Lingvistică* Vol 14-2 (2024) “Aspects linguistiques et sémiotiques du discours extrémiste”, pp. 235-253 (Journal).
2. A. Della Rocca, *Entre genre et histoire : le discours de la presse clandestine de la Résistance française.* In *Pratiques* Vol. 203-204 (2024) *Des genres et des contextes*, pp. 1-20 (Journal).
3. A. Della Rocca, *L’interdisciplinarité au service de la presse clandestine de la Résistance française dans l’exemple de Combat, Défense de la France et Libération-Sud (1941-1944).* In *Verbum – Analecta Neolatina* 25/1 (2024), pp. 123-136 (Journal).
4. A. Della Rocca, *L’espressione della temporalità nelle traduzioni italiane de La Peste di Albert Camus.* In *RiCognizioni – Rivista di Lingue, Letterature e Culture Moderne* 17 (2022) IX, pp. 171-185 (Journal).
5. A. Della Rocca, *La chiamata a raccolta dei lettori contro l’occupazione nazista: Éditions de Minuit e pubblico tra complicità e politica editoriale nella letteratura clandestina della Resistenza.* In A. Preda, E. Sparvoli *Il Lettore per amico: strategie di complicità nella scrittura di finzione. Amis lecteurs que ce livre lisez.* Milan, Ledizioni, 2021 pp. 169-190 (Book).
6. In progress of publication: A. Della Rocca, *L’argomentazione segreta della Resistenza francese e l’identità comunitaria nell’isolamento morale.* Forthcoming in proceedings volume of the conference *Isole e Ponti, per una topologia linguistica e letteraria dell’isolamento*, UniOr Press (Book - Expected 2025).
7. In progress of publication: A. Della Rocca, *Arricchimenti recenti del lemmario francese OIM - Osservatorio degli Italianismi nel Mondo.* Forthcoming in proceedings volume *Studi e Ricerche del Dipartimento di Lettere e Filosofia - Sezione Linguistica - Università degli Studi di Firenze.* (Expected 2026).
8. In progress of publication: A. Della Rocca, *Un parcours lexicographique du mot indignation ente italien et français (XVIe-XVIIIe siècles).* Forthcoming in volume in Milano University Press (Previsto 2026).

## Dictionary entries

1. Compilation of entries relating to the terms *écoconception*, *traçage*, *traçabilité*, *traçable*. DicoEnviro – Le dictionnaire fondamental de l’environnement. Observatoire de Linguistique Sens-Texte, Université de Montréal.
2. Compilation of 1,799 entries relating to Italianisms in the French language belonging to the following semantic fields: clothing/fashion/textiles, housing/household goods, anthropology/sociology, art/architecture/archaeology, crafts, culture/customs, church/religion, crime, law/politics/bureaucracy/administration, economics/commerce/finance, gastronomy/oenology, literature, music, seafaring/navigation/fishing, medicine/pharmacy/surgery, science and technology, geology/metals/mineralogy/volcanology, entertainment/theatre/cinema, traffic/transport/travel. Osservatorio degli Italianismi nel Mondo – Accademia della Crusca.

## Reviews and reading notes in scientific journals

1. InterFrancophonies. *Revue des littératures et cultures d’expression française*, n. 14 de 2023, *La traduction intralinguale dans la francophonie*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 155-158.
2. Linda Cardinal, Bernard Gagnon, Virginie Hébert et François Rocher (dir.) *Une langue, des voix. Débats autour de la Loi 96 au Québec*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 167-170.
3. Ileana Neli Eiben et Andreea Gheorghiu (dir.), *Une Roumaine au pays de la Francophonie. Mélanges en l’honneur de la Professeure Margareta Gyurcsik*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 291-292.
4. *Études Romanes de Brno*, vol. 43 n°1 de 2022 et vol. 42 n°1 de 2021. In Ponts/Ponti 23 (2023), pp. 348-352.
5. Pradeau, C. *Politiques linguistiques d’immigration et didactique du français. Regards croisés sur la France, la Belgique, la Suisse et le Québec*. In Ponts/Ponti 22 (2022), pp. 201-205.
6. *Il Tolomeo*, vol. 23, décembre 2021. In Ponts/Ponti 22 (2022), pp. 205-206.
7. Benedetti, F.; Cinganotto, L.; Langé, G. *L’interazione online nel Companion Volume del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Un progetto pilota italiano*. In *Italiano LinguaDue* 12:2 (2020), pp. 673-675.

## NATIONAL EVALUATION FUNCTIONS AND ACTIVITIES

---

### Refereeing / National Evaluation Activities

*Italiano LinguaDue* Scientific Journal

Blind peer review of articles

### Advisory Board

Member of the Advisory Board for the Bachelor’s Degree Program C23 in Foreign Languages and Literatures and the Master’s Degree Program C73 in European and Non-European Languages and

Literatures at the State University of Milan.  
July 2021 – Present, State University of Milan

### **Teacher Training Activity**

External examiner for the evaluation of candidates in the final examination of the Secondary School Teacher Qualification Program CDC AA25.

December 2024, State University of Milan

## **SECONDARY SCHOOL TEACHER TRAINING ACTIVITIES**

---

1. Responsible for the module Ethics and Methodology of the Use of IT Resources in French Language Teaching, part of the Master's Degree course in French Language Teaching (Academic Year 2024/2025 – 2 hours, Head: Prof. Monica Barsi). Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediation, University of Milan.

2. Promoplurilinguismo Project – Training Course on the CEFR Companion Volume Audio recordings for the creation of explanatory and outreach videos on the CEFR Companion Volume.

The project was awarded the European Commission's European Language Label in 2020.

December 2020, State University of Milan

3. Responsible for the Office Suite and PowerPoint Processing Techniques module, created as part of the French Language Teaching LM course (A.Y. 2023/2024 – 2 hours, Head: Prof. Monica Barsi). Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediation, University of Milan.

## **ADMINISTRATIVE ACTIVITY**

---

1 A.Y. 2023/2024; 2024/2025: Teaching Support Assistant for Online Learning – Support in managing the Moodle platform for the *French Language I* undergraduate course and in the QCR *Promoplurilinguism* course. Verification of participant identity and results of preliminary tests required to access partial exams.

Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, State University of Milan.

2. A.Y. 2022/2023: Responsible for drafting the committee reports regarding study abroad placements within the Erasmus+ international mobility program for students, A.Y. 2023/2024, for the Humanities Area – Language Mediation Sciences, State University of Milan.

## **OTHER INFORMATION**

---

### **Languages**

Italian – Native

French – CEFR Level C2

English – CEFR Level C1

Spanish – CEFR Level C1

### **Other trainings**

1. Teacher Training Course “Savoir Enseigner le Français” – 32h  
CAVILAM Vichy Alliance Française / Santillana Français

Modules: Communication and Reception – Communication and Production / Communication and Interaction / Communication and Mediation

Completed: December 4<sup>th</sup>, 2023.

2. Training course: *Google Crash Course on Python* – 32 hours.

Basic Python Syntax, Loops, Strings, Lists and Dictionaries, Final Project.

Completed on January 9<sup>th</sup> 2024.

### **Digital Skills**

Advanced proficiency in the use of OJS (Open Journal Systems) software for managing academic journals.

Operating systems: Microsoft, Apple iOS; spreadsheets; Outlook; CAT Tools (Wordfast, SDL Trados); Office Suite; video editing and post-production software (iMovie, Final Cut Pro X); social media.

Milan, March 1<sup>st</sup>, 2026

Alessia Della Rocca

